

## Anmeldung für die Tagung vom 27./28. Oktober 2012

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Organisation \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Telefon/Mobil \_\_\_\_\_

Sprache  deutsch  französisch

Ich verstehe  deutsch  französisch

Ich nehme an der Tagung teil 30.–

Ich möchte einen Stand für meine Organisation 30.–

Netzanschluss gewünscht

Ich übernachtete im Friedensdorf 30.–  
Mehrbettzimmer mit Etagedusche. Mitbringen:  
Frottewäsche, Schlafsack oder  Duvetmiete (15.–)

Ich beziehe folgende Mahlzeiten:

Samstag – Mittag 15.–

Samstag – Abend 12.–

Sonntag – Frühstück 8.–

Sonntag – Mittag 15.–

Vegetarisch Total Fr. \_\_\_\_\_

Ich melde mich freiwillig für einen Dienst in der Küche  
(abwaschen, abtrocknen, auf-/abtischen...)

Ich kann in Kleingruppen als Übersetzer/-in helfen  
(fz > dt. oder dt > fz.)

### Anmeldung bis spätestens 15. September 2012 an:

Friedensdorf, Chemin de Bouleyres 3, 1636 Broc oder  
info@friedensdorf.ch (Talon unter www.friedensdorf.ch).  
Die Platzzahl ist beschränkt. Anmeldungen werden nach  
Eingang berücksichtigt. Die definitive Anmeldung gilt per  
Einzahlung auf Postcheckkonto 17-700936-7, Verein Fried-  
ensdorf, Broc (Vermerk «Tagung Friedensbildung»). EZ am  
Postschalter + Fr. 2.50. IBAN: CH 09 0900 0000 1770 0936 7.  
Es erfolgt eine Anmeldebestätigung.

## À quoi s'attendre lors du colloque?

### Objectifs

- Mise en réseau des organisations et des personnes actives en Suisse dans le domaine de l'éducation à la Paix
- Promotion de l'éducation à la Paix en Suisse
- Echanges d'expériences entre éducateurs et formateurs

### Pour les associations

- Stands à disposition, possibilité de se faire connaître, de présenter ses activités, son matériel
- Ateliers concrets pour formateurs

### Pour le public

- Découverte des actions des diverses associations
- Possibilité de suivre les débats

## Was ist an der Tagung zu erwarten?

### Ziele

- Vernetzung der in der Friedensbildung tätigen Organisationen und Personen
- Förderung der Friedensbildung in der Schweiz
- Erfahrungsaustausch unter in der Friedensbildung Tätigen

### Für die Organisationen

- Stände stehen zur Verfügung, Gelegenheit zum gegenseitigen Kennenlernen, zum Vorstellen von Aktivitäten und Material
- Workshops zum Erfahrungsaustausch für FriedensbildnerInnen

### Für alle Teilnehmenden

- Gelegenheit zum Kennenlernen der verschiedenen Organisationen
- Teilnahme an Vorträgen und Debatten

### Associations organisatrices / OrganisatorInnen

Association suisse des Educateurs à la Paix – Asepaix  
www.asepaix.ch

Centre pour l'Action Non-Violente – CENAC

www.non-violence.ch

Go for Peace, www.goforpeace.ch

Mouvement International de la Réconciliation MIR Suisse /  
IFOR Schweiz, www.ifor-mir.ch

Schweizerischer Friedensrat / Conseil suisse pour la paix – SFR  
www.friedensrat.ch

Service Civil International, Branche Suisse / Schweizer Zweig – SCI,  
www.scich.org

Village de la Paix / Friedensdorf, www.friedensdorf.ch

# L'éducation à la paix en Suisse

## Défis et perspectives

Colloque au Village de la Paix,  
Broc FR

27 – 28 octobre 2012

# Friedensbildung in der Schweiz

## Herausforderungen und Perspektiven

Tagung im Friedensdorf Broc FR  
27./28. Oktober 2012

Friedensdorf  
Village de la Paix  
Chemin de Bouleyres 3  
1636 Broc FR  
Tel: 026 921 96 42  
info@friedensdorf.ch



## Programm

### Samstag, 27. Oktober

- 10:30 Ankunft im Friedensdorf, Besuch der Informationsstände der Organisationen
- 11:00 **Begrüssung** durch Mireille Grosjean (Asepaix) und Rahel Steger (Friedensdorf) Vorstellung und Motivation der teilnehmenden Organisationen
- 12:30 Mittagessen
- 14:00 Referat und Diskussion: **Höhen und Tiefen der Friedensbewegung in der Schweiz** von Barbara Jost (Asepaix), eingeleitet von Hansuli Gerber (IFOR Schweiz) und moderiert von Ruedi Tobler (Schweiz. Friedensrat)
- 15:30 **World-Café** mit drei Gesprächsrunden zur aktuellen Situation, zum Handlungsbedarf und zu gemeinsamen Aktionsfeldern
- 18:00 Freie Zeit für Besuche an den Ständen
- 19:00 Abendessen
- 20:30 Gewichtung der **Ergebnisse** aus dem World-Café, Einschreibung für die Ateliers am Sonntag

### Sonntag, 28. Oktober

- 08:00 Morgenessen
- 09:00 Präsentation des Textes «Herausforderungen und Perspektiven: Folgerungen»
- 09:30 **Ateliers** Herausforderungen und Perspektiven der Friedensbildung konkret Angebote aus den Bereichen Schule / Kirche / offene Kinder- und Jugendarbeit / Erwachsenenbildung
- 11:30 **Auswertung** der Tagung und Ausblick Tagungsabschluss
- 12:00 Mittagessen

## Programme

### Samedi 27 octobre

- 10:30 Arrivée au Village de la Paix  
Ouverture des stands des organisations
- 11:00 **Bienvenue** par Mireille Grosjean (Asepaix) et Rahel Steger (Village de la Paix)  
Présentation et motivation des organisations présentes
- 12:30 Repas de midi
- 14:00 Exposé et discussion **Les hauts et les bas du mouvement de paix en Suisse** de Barbara Jost (Asepaix), introduction par Hansuli Gerber (IFOR Suisse) et animation par Ruedi Tobler (Conseil suisse pour la paix)
- 15:30 **World-Café** en trois temps: situation actuelle, besoins pour l'action, champs d'action communs
- 18:00 Temps libre pour visiter les stands
- 19:00 Repas du soir
- 20:30 **Evaluation** des résultats du World-Café  
Inscription pour les ateliers le dimanche

### Dimanche 28 octobre

- 08:00 Petit déjeuner
- 09:00 Présentation du texte «Défis et perspectives: conclusions»
- 09:30 Défis et perspectives concrets de l'éducation à la paix  
**Ateliers** autour de domaines scolaires et sociaux
- 11:30 **Evaluation** du colloque et perspectives pour la suite  
Fin du colloque
- 12:00 Repas du midi

## Inscription pour le colloque des 27 / 28 octobre 2012

Nom, prénom \_\_\_\_\_  
Organisation \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_  
Tél./mobile \_\_\_\_\_

Langue  français  allemand

Je comprends  français  allemand

- Je participe 30.–
- J'aimerais un stand pour mon organisation 30.–
- Connexion souhaitée
- Je dors au Village de la Paix 30.–  
Chambre à plusieurs lits, douche à l'étage. Apporter: linge, sac de couchage,  duvet à louer (15.–)

Je prendrai les repas suivants:

- samedi – midi 15.–
- samedi – soir 12.–
- dimanche – déjeuner 8.–
- dimanche – midi 15.–
- végétarien Total fr. \_\_\_\_\_

Je m'annonce pour un service à la cuisine (vaisselle, table, etc.)

Je peux aider pour la traduction dans les petits groupes (f > a ou a > f)

### A envoyer jusqu'au 15 septembre 2012 à:

Village de paix, Chemin de Bouleyres 3, 1636 Broc où  
info@friedensdorf.ch (talon sous www.friedensdorf.ch)  
Le nombre de places est limité. Les inscriptions seront  
traitées d'après leur arrivée. L'inscription sera définitive après  
réception du paiement sur le compte 17-700936-7, Verein  
Friedensdorf, Broc (Mention «Colloque éducation à la paix»)  
IBAN: CH 09 0900 0000 1770 0936 7. Versement à la poste +  
2.50. Une confirmation sera envoyée.